

Handleiding contractueel verplichte vermeldingen voor VAF-ondersteunde audiovisuele werken (VAF/Mediafonds)

Belangrijk: deze handleiding is enkel van toepassing op audiovisuele creaties die door het VAF/Mediafonds worden gesteund.

1. Algemeen

Het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF) is de belangrijkste financier/partner, of behoort tot de belangrijkste individuele financiers/partners van een audiovisueel werk (film, game, serie).

Via de Beheersovereenkomst 2022-2025, stelt de Vlaamse Regering dat dit duidelijk moet zijn in zowel de plaatsing en in de weergave van het VAF/Vlaanderen combinatielogo, als in de tekstvermelding van het VAF.

Het VAF noch Vlaanderen of de Vlaamse Gemeenschap zijn commerciële merken. Regels die de vermelding van commerciële logo's of tekstvermeldingen zouden inperken, zijn hier dus niet van toepassing.

Tenzij anders aangegeven door het VAF, zijn de in dit document opgenomen verplichtingen van toepassing op alle door het VAF binnen het Mediafonds ondersteunde werken.

Bij ondertekening van de overeenkomst met het VAF, stemt de begunstigde zonder voorbehoud in met de logo- en communicatieverplichtingen zoals hieronder vermeld. De begunstigde verplicht er zich toe om deze bepalingen op te nemen in de overeenkomsten met partners, alsook in alle contracten betreffende de verkoop van rechten aan bv. distributeurs, omroepen, sales agents, VOD platformen, ... ongeacht het territorium.

Elk werk en elke informatiedrager waarop logo- en communicatieverplichtingen van toepassing zijn, dient vooraf én tijdig (minstens 10 werkdagen voor finale afwerking) ter goedkeuring voorgelegd te worden aan het VAF/Flanders Image.

Het slechts deels of niet naleven van de logo- en communicatieverplichtingen door de aanvrager en/of door derden zoals coproducenten, omroepen, sales agents, distributeurs, partners, ... kan leiden tot de vertraagde, gedeeltelijke of niet-uitbetaling van de laatste schijf of de terugvordering ervan.

Opgelet! Deze handleiding is enkel van toepassing op creaties die VAF-productiesteun hebben ontvangen. Voor audiovisuele creaties die enkel scenario- en/of ontwikkelingssteun toegezegd hebben gekregen, of die gerealiseerd werden met behulp van het scenarioatelier, het ontwikkelingsatelier animatie, of andere initiatieven van Talentontwikkeling, verwijzen we naar de in de respectieve overeenkomst opgenomen bepalingen en verplichtingen.

Toegestane afwijkingen inzake tekstuele- en logovermelding op de generieken van zowel webseries als series uitgezonden op de Vlaamse kindzenders staan vermeld onder punt 3.

Ingeval van Screen Flanders-steun, zijn er afzonderlijke logo- en communicatieverplichtingen van toepassing die volledig losstaan van, en geen invloed hebben op deze van het VAF. Deze verplichtingen worden door Screen Flanders gecommuniceerd en gecontroleerd.

2. Leader

a) Leadergebruik bij alle majoritair Vlaamse werken

Bij door het **VAF/Mediafonds** als majoritair ondersteunde werken dient de leader bij uitzending of streaming *niet* te worden vertoond*. Echter, in alle andere gevallen, zoals vertoning in bioscopen of op festivals in binnen- en buitenland, is het gebruik van de VAF-leader wel verplicht en dienen onderstaande regels gevolgd.

*Deze uitzondering geldt echter *niet* voor de door het VAF/Filmfonds gesteunde werken. Bij levering voor uitzending aan omroepen, streamers, ... dienen deze, ongeacht de categorie binnen het Filmfonds, steeds voorzien te zijn van een correct geplaatste leader! Zie hiervoor de handleiding voor de door het VAF/Filmfonds gesteunde werken.

- plaatsing

De leader wordt beschouwd als een integraal onderdeel van het werk. De plaatsing van de leader is bepaald: onmiddellijk, en zonder enige onderbreking door een andere leader of logopancarte, voor aanvang van het werk (bv. de begingeneriek). Alle andere leaders (of pancartes) van bv. producenten, distributeurs, etc. worden voorafgaand aan de VAF-leader geplaatst.

- gebruik

De leader dient steeds in de best mogelijke kwaliteit weergegeven te worden. Hij dient opgenomen te worden zoals hij werd ontworpen, zonder visuele toevoegingen of aanpassingen. Dit kan zowel stil, voorzien van de leader-audio, of met de audiosoundtrack van het werk worden getoond.

- voor teasers, trailers en spots

Bij trailers, teasers of spots is de VAF-leader enkel verplicht wanneer deze ook door andere leaders of partnerpancartes (bv. sales agent, distributeur, fonds, (co)producent, ...) zouden worden voorafgegaan.

Belangrijk: Het gebruik van de VAF-leader vervangt onder geen beding de andere logo- en communicatieverplichtingen.

b) Leader bij minoritaire werken

Bij een door het VAF/Mediafonds als minoritair gesteund werk dient de VAF-leader enkel te worden geplaatst in het geval van wederkerigheid, m.a.w. indien het majoritair ondersteunende fonds of instituut dit ook oplegt voor de door haar als minoritair gesteunde werken (bv. Nederlands Filmfonds, Filmfonds Luxemburg, ...).

Anders volstaat bij minoritaire werken de tekstvermelding in de begingeneriek (zie punt 3).

Deze regel geldt ook voor teasers, trailers en spots.

c) downloads

De huidige VAF-leader kan via een ftp-server gedownload worden:

via een browser

- ftp://vaf_leader:nazgcolq@ftp.vaf.be

via een ftp-programma

- server (or host): ftp.vaf.be
- login (or username): vaf_leader
- password: nazgcolq

3. Begin- en eindgenerieken

a) in de begingeneriek bij alle VAF-ondersteunde werken

In de begingeneriek dient tekstueel steeds duidelijk vermeld dat het werk verwezenlijkt werd met de steun van het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF).

De plaatsing ervan is vrij te kiezen binnen de stijl en opbouw van de begingeneriek, maar dient in overeenstemming te zijn met de mate van inbreng en het belang van het VAF in het werk, ten opzichte van de inbreng van de andere opgenomen, individuele partners.

Tekstueel wordt het VAF hier steeds als volgt vermeld:

MET DE STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF)

Bij andere taalversies wordt dit:

SUPPORTED BY THE FLANDERS AUDIOVISUAL FUND (VAF)

AVEC LE SOUTIEN DU FONDS AUDIOVISUEL DE FLANDRE (VAF)

De afkorting tussen haakjes is een verplichte aanvulling op de voluitgeschreven benaming. Alle andere combinaties of benamingen zoals bv. Vlaams Mediafonds, Vlaams Audio-Visueel Fonds, etc. zijn incorrect.

In alle talen geldt dat deze vermelding minstens in letters van gelijke puntgrootte staat zoals de letters gebruikt bij de vermelding van de andere partners en/of cofinanciers met evenwaardige inbreng.

Belangrijk: Er wordt hierbij steeds rekening gehouden met de diverse (scherm)groottes en formaten waarop de informatiedrager zal worden weergegeven zodat het logo onder alle omstandigheden duidelijk leesbaar blijft.

b) Vermelding in de eindgeneriek bij alle VAF-ondersteunde werken

Voor alle gesteunde werken dient steeds het VAF/Vlaanderen combinatielogo opgenomen te worden in de eindgeneriek.

Indien alle partners (inclusief producenten, financiers, sales agents, omroepen, streamers, etc.), zonder uitzondering, enkel tekstueel vermeld worden op de eindgeneriek, en deze dus volledig vrij is van enig logo, dan kan de vermelding van het fonds ook louter tekstueel zijn.

- **Logovermelding**

Voor werken die ondersteund worden door het VAF/Mediafonds wordt het VAF/Vlaanderen combinatielogo gebruikt; het is een kwaliteitslabel dat enkel toegekend wordt aan door het VAF gesubsidieerde projecten, initiatieven, evenementen en organisaties.

Het combinatielogo moet op een prominente en leesbare wijze opgenomen worden in de eindgeneriek; het moet voldoende tijd in beeld staan om waargenomen en herkend te worden; minstens in een grootte gebruikt voor de logo's van de (co)producenten en cofinanciers.

Het aanbrengen van het logo gebeurt volledig in overeenstemming met de VAF-stijlgids die op dat ogenblik van kracht is.

Het logo is te downloaden via de website.

De website-URL van Flanders Image (flandersimage.com) is verplicht op de eindgeneriek; het staat de producent vrij om deze van het VAF (vaf.be) ook op te nemen.

- **Tekstvermelding**

Bij tekstvermelding wordt er steeds rekening gehouden met de diverse (scherm)groottes en formaten waarop de informatiedrager zal worden weergegeven zodat het logo onder alle omstandigheden duidelijk leesbaar blijft.

Bij door het VAF/Mediafonds gesteunde werken voorziet het VAF de contractueel verplichte tekstvermelding op de eindgeneriek in twee mogelijkheden:

- a. Vermelding als laatste blok op de finale pancarte:

EEN PROGRAMMA VAN [PRODUCENT], MET STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF) VAN DE VLAAMSE OVERHEID, IN OPDRACHT VAN [OMROEP]

© 20XX PRODUCENT/ZENDER

Indien ook het VAF/Vlaanderen combilogo ergens op de eindgeneriek wordt vermeld, wordt dit laatste blok:

EEN PROGRAMMA VAN [PRODUCENT], MET STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF), IN OPDRACHT VAN [OMROEP]

© 20XX PRODUCENT/ZENDER

Het staat de producent en/of omroep vrij om “programma” te vervangen door bv. “productie” of “serie”, en “in opdracht van” door bv. “voor” of “in coproductie met”, zolang de “met steun van...” passage ongewijzigd blijft.

Het VAF wordt niet als rechthouder vermeld na het © teken. Hier wordt de producent vermeld, al dan niet met de omroep, streamer, ...

- b. Vermelding op de voorlaatste pancarte:

Op deze pancarte, die voldoende tijd in beeld staat om waargenomen en volledig gelezen te worden, wordt enkel en alleen** het VAF vermeld op volgende wijze:

DIT PROGRAMMA KWAM TOT STAND MET STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF) VAN DE VLAAMSE OVERHEID

In andere taalversies wordt dit:

THIS PROGRAMME RECEIVED SUPPORT FROM THE FLANDERS AUDIOVISUAL FUND (VAF) OF THE GOVERNMENT OF FLANDERS

CE PROGRAMME A REÇU LE SOUTIEN DU FONDS AUDIOVISUEL DE FLANDRE (VAF) DU GOUVERNEMENT FLAMAND

Indien ook het VAF/Vlaanderen logo op de eindgeneriek voorkomt, wordt dit:

DIT PROGRAMMA KWAM TOT STAND MET STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF)

THIS PROGRAMME RECEIVED SUPPORT FROM THE FLANDERS AUDIOVISUAL FUND (VAF)

CE PROGRAMME A REÇU LE SOUTIEN DU FONDS AUDIOVISUEL DE FLANDRE (VAF)

**zie onderaan: Vermeldingen garantiefonds en noodfonds corona

Het staat de producent vrij om “programma” bv. te vervangen door “productie” of “serie”, zolang de “kwam tot stand met steun van...” passage ongewijzigd blijft.

- **Afwijkingen bij webseries**

Omwille van het kortere format van webseries, worden de generieken meestal gecomprimeerd tot enkele pancartes.

De tekst- en logovermeldingen van het VAF, zoals hierboven aangegeven, gebeuren voldoende lang om waargenomen en gelezen te worden, maar kunnen worden gecombineerd met de vermelding en logo's van de omroep, producent, en andere partners.

- **Afwijkingen: uitzending op Vlaamse jeugdzenders**

Bij uitzending van door het VAF/Mediafonds ondersteunde creaties op de Vlaamse jeugdzenders (Ketnet, vtm Kids, ...) worden er zowel op het vlak van tekstuele- als logovermelding afwijkingen toegestaan.

Belangrijk: Deze afwijkingen zijn enkel toegestaan bij uitzending op de Vlaamse markt. De internationale versie voor uitzending buiten Vlaanderen dient m.a.w. de reguliere richtlijnen inzake tekstuele- en logovermelding te volgen. Tekstuele vermelding via ondertiteling wordt niet aanvaard.

Het is deze internationale versie die voor screener.be aangeleverd moet worden.

- **Begingeneriek**

Indien ook alle andere partners (inclusief het productiehuis) niet worden vermeld in de begingeneriek, tekstueel en/of met logo, dan vervalt deze verplichting ook voor het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF).

- **Eindgeneriek**

Indien ook andere partners niet met hun logo in beeld komen op de eindgeneriek, dan vervalt deze verplichting ook voor het VAF/Mediafonds.

Het VAF/Mediafonds dient wel steeds tekstueel vermeld, en dit kan op twee manieren:

- **Op de laatste pancarte:**

EEN PROGRAMMA VAN [PRODUCENT], MET STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF), IN OPDRACHT VAN [OMROEP]

- Op de voorlaatste pancarte

Het VAF/Mediafonds wordt in dit geval apart, zonder andere partners, op de voorlaatste pancarte als volgt vermeld:

DIT PROGRAMMA KWAM TOT STAND MET DE STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FOND (VAF) VAN DE VLAAMSE OVERHEID

De voorlaatste pancarte dient minimaal 4 seconden alleen in beeld te blijven.

- **Vermeldingen garantiefonds en noodfonds corona**

Indien het werk steun heeft gekregen van het Garantiefonds dient tevens het volgende vermeld te worden:

DEZE PRODUCTIE KWAM TOT STAND MET DE STEUN VAN HET GARANTIEFONDS VOOR DE VLAAMSE ONAFHANKELIJKE AUDIOVISUELE PRODUCTIESECTOR.

In andere taalversies wordt dit:

THIS PRODUCTION WAS MADE WITH THE SUPPORT OF THE GUARANTEE FUND FOR THE INDEPENDENT AUDIOVISUAL PRODUCTION SECTOR IN FLANDERS.

CETTE PRODUCTION A VU LE JOUR GRÂCE AU SOUTIEN DU FONDS DE GARANTIE POUR LE SECTEUR DE LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE INDÉPENDANTE EN FLANDRE.

Indien het werk steun heeft gekregen van het Vlaams noodfonds corona dient tevens het volgende vermeld te worden:

DEZE PRODUCTIE KWAM TOT STAND MET DE STEUN VAN HET VLAAMS NOODFONDS CORONA VAN DE VLAAMSE REGERING.

In andere taalversies wordt dit:

THE PRODUCTION WAS MADE POSSIBLE WITH THE SUPPORT OF THE CORONA EMERGENCY FUND OF THE FLANDERS GOVERNMENT.

CETTE PRODUCTION A VU LE JOUR GRÂCE AU SOUTIEN DU FONDS FLAMAND D'URGENCE CORONA DU GOUVERNEMENT FLAMAND.

Indien er geopteerd wordt voor de contractuele VAF-vermelding op de voorlaatste pancarte, dan kunnen deze vermeldingen aan deze pancarte worden toegevoegd.

Dit als volgt:

DIT PROGRAMMA KWAM TOT STAND MET STEUN VAN
HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF) VAN DE VLAAMSE OVERHEID,
HET GARANTIEFONDS VOOR
DE VLAAMSE ONAFHANKELIJKE AUDIOVISUELE PRODUCTIESECTOR,
EN HET VLAAMS NOODFONDS CORONA

In andere taalversies wordt dit:

CE PROGRAMME A REÇU LE SOUTIEN DU FONDS AUDIOVISUEL DE FLANDRE (VAF) DU
GOUVERNEMENT FLAMAND,
LE FONDS DE GARANTIE POUR LE SECTEUR DE LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE
INDÉPENDANTE EN FLANDRE
ET LE FONDS FLAMAND D'URGENCE CORONA

THIS PROGRAMME RECEIVED SUPPORT FROM THE FLANDERS AUDIOVISUAL FUND (VAF) OF THE
GOVERNMENT OF FLANDERS,
THE GUARANTEE FUND FOR THE INDEPENDENT AUDIOVISUAL PRODUCTION SECTOR IN
FLANDERS.
AND THE FLEMISH EMERGENCY FUND CORONA

4. Verplichtingen bij overige informatiedragers

a) Logovermelding

Het combinatielogo dient duidelijk leesbaar, en zonder uitzondering, aangebracht te worden op iedere informatiedrager. Het aanbrengen van het logo gebeurt volledig in overeenstemming met de VAF-stijlgids die op dat ogenblik van kracht is.

Onder informatiedrager wordt bijvoorbeeld verstaan:

- een affiche (in binnen- en buitenland, inclusief teaserposters, digitaal en in print)
- een website (op de start/homepagina, permanent en dus niet als onderdeel van een carousel, bij voorkeur in de footer, steeds met link naar vaf.be)
- een advertentie (zowel gedrukt als digitaal, zoals banners)
- een brochure (zowel gedrukt als digitaal, indien digitaal met link naar vaf.be)
- ...

Er wordt hierbij steeds rekening gehouden met de diverse (scherm)groottes en formaten waarop de informatiedrager zal worden weergegeven zodat het logo onder alle omstandigheden duidelijk leesbaar blijft.

De plaatsing gebeurt binnen de stijl en opbouw van de drager, maar dient in overeenstemming te zijn met de mate van inbreng en het belang van het VAF in het werk,

ten opzichte van de inbreng van de andere opgenomen individuele partners, zoals de distributeur of mediapartners.

De gebruikte taal van de informatiedrager bepaalt de keuze van het logo. Ingeval van meer- of anderstalige informatiedragers, wordt geopteerd voor de Engelstalige versie.

De verplichte vermelding geldt voor zowel binnen- als buitenland.

b) Tekstvermeldingen

Het VAF dient duidelijk tekstueel vermeld, bijvoorbeeld in:

- Een persbericht (print en digitaal)
- een persmap (zowel gedrukt als digitaal)
- sociale media (onder “info”, “over”, ...)
- ...

Tekstueel wordt het VAF steeds als volgt vermeld:

MET DE STEUN VAN HET VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (VAF) VAN DE VLAAMSE OVERHEID

In andere taalversies wordt dit:

SUPPORTED BY THE FLANDERS AUDIOVISUAL FUND (VAF) OF THE GOVERNMENT OF FLANDERS

AVEC LE SOUTIEN DU FONDS AUDIOVISUEL DE FLANDRE (VAF) DU GOUVERNEMENT FLAMAND

Alle andere combinaties of benamingen zoals bv. Vlaams Mediafonds zijn incorrect.

c) Audiovermelding

Bij audio-opnames zoals radiospots dient het VAF niet vermeld, tenzij dit wel het geval is voor een of meerdere (media)partners, bv. de (co)producent, distributeur, mediapartner, ... In dat geval wordt ook de volledige benaming gebruikt: Vlaams Audiovisueel Fonds, en bv. niet VAF.

d) Persberichten

Bij persberichten en in persmappen volstaat het om in de tekst eerst Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF) eenmaal voluit te schrijven, en bij herhaling over te gaan tot het gebruik van de afkorting VAF, het fonds, het mediafonds, etc.

Bij persberichten wordt de body van het bericht steeds afgerond met volgende zin:

Titel kwam tot stand met de steun van het VAF/Mediafonds van Vlaams minister van media
Voornaam Naam.

In andere taalversies wordt dit:

Titel a vu le jour grâce au soutien du Fonds Médias du Fonds Audiovisuel de Flandre (VAF) du
Ministre des Médias Voornaam Naam.

Titel received support from the Media Fund of the Flanders Audiovisual Fund (VAF) of
Minister for Media Voornaam Naam.

Belangrijk: Zoals alle andere informatiedragers moeten ook persberichten steeds vooraf aan het VAF worden voorgelegd. Het 10-werkdagen principe voor communicatiedragers is hier niet van toepassing. De termijn waarin het VAF aanpassingen kan vragen en zijn akkoord moet geven, dient redelijk te zijn, tijdens werkdagen, en ruim binnen de kantooruren.

e) Sociale Media

Waar mogelijk in sociale media (Facebook, Instagram, LinkedIn, ...) kan het VAF worden getagd. Bij Engelstalige berichten wordt ook Flanders Image getagd.

#vlaamsaudiovisueelfonds #flandersimage @vlaams audiovisueel fonds @flanders image

Verder gebruiken het VAF en Flanders Image ook nog de door hen ontwikkelde #VAFsupported #PartnersInPrime, #TalentMatters, #OurDocsRock, ... Deze kunnen dan ook enkel in het kader van VAF ondersteunde creaties worden gebruikt.

5. Contacten

→ Voor vragen over, en goedkeuring van alle contractueel verplichte vermeldingen:

An Ratinckx (aratinckx@vaf.be)

→ Voor vragen over, en goedkeuring van persberichten en -mappen:

Jasper Nijsmans (jnijsmans@vaf.be)

Versie: April 2022